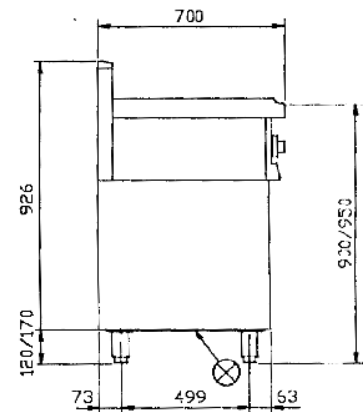
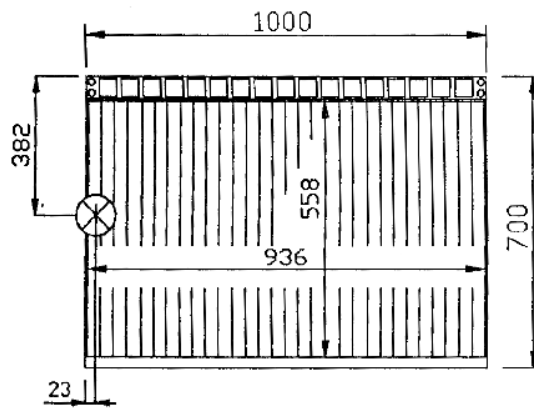
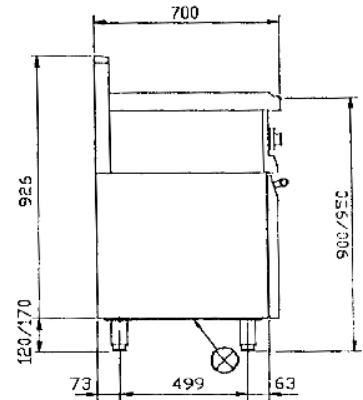
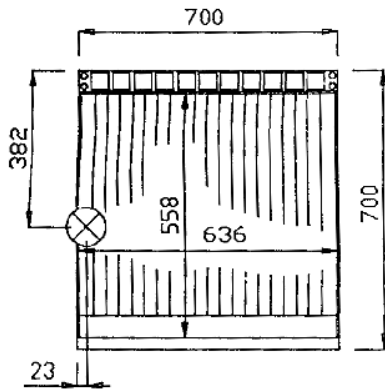
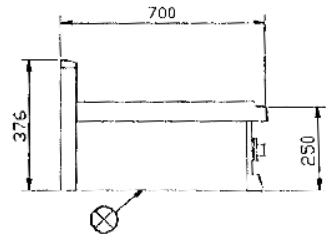
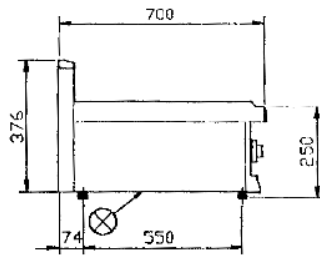
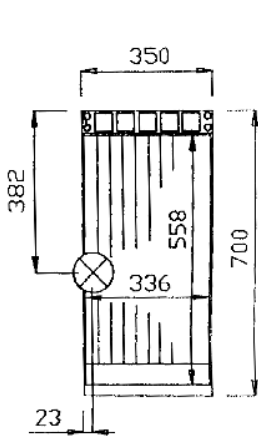


РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ, ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ  
ОБСЛУЖИВАНИЮ

## **ГАЗОВАЯ ПЛИТА “FRY-TOP”**

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ ПЛИТЫ FRY-TOP СЕРИИ 700-700Т



⊗ = GAS 1/2"

**ИЛЛЮСТРАЦИИ**

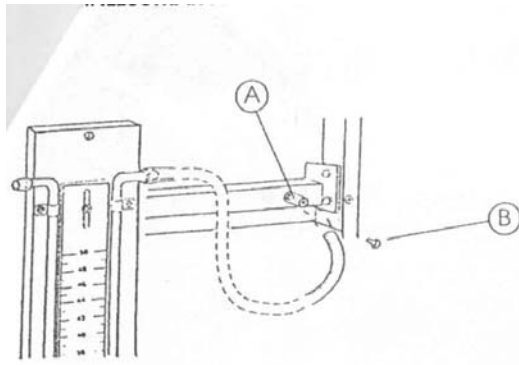


Fig. 1

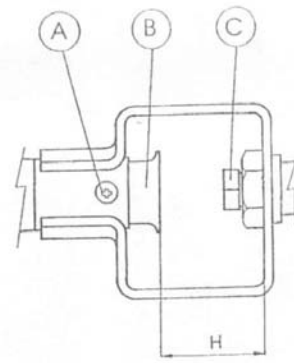


Fig. 2

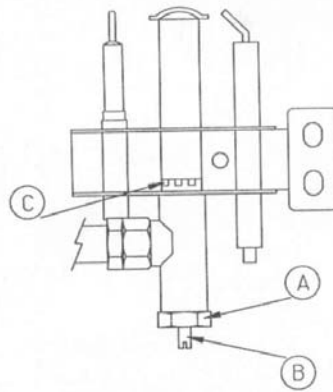
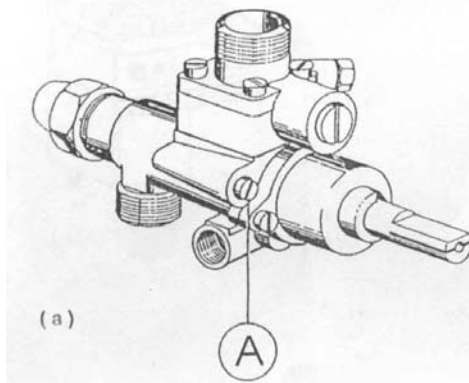
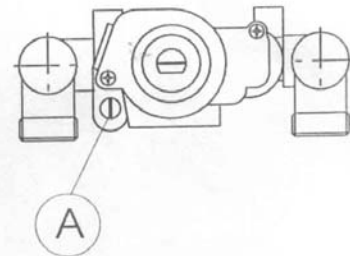


Fig. 3



(a)



(b)

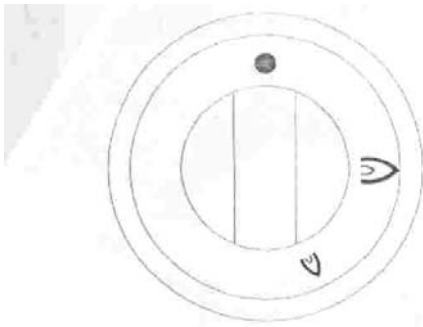


Fig. 5

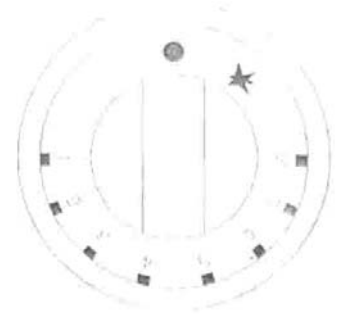


Fig. 6



Fig. 7



СБОРНИК МАСЛА

## ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ В ГЕНЕРАТОРЕ ИСКР И ПРИМЕР УСТАНОВКИ ПЛИТЫ

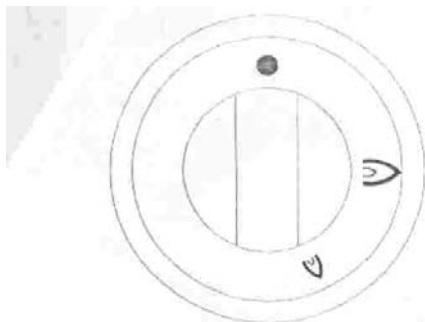


Fig. 5

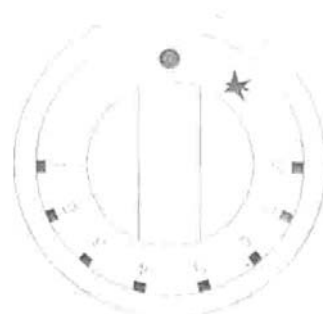


Fig. 6



Fig. 7



СБОРНИК МАСЛА

## **ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

- **Внимательно прочтите информацию, содержащуюся в данном руководстве, поскольку она содержит важные инструкции, относящиеся к правилам безопасности при монтаже, эксплуатации и техническом обслуживании**
- Сохраняйте данное руководство, чтобы операторы могли в дальнейшем консультироваться с ним.
- Снимите упаковку и проверьте целостность оборудования.
- Если у вас возникли сомнения, не пользуйтесь оборудованием, а обратитесь к квалифицированному персоналу.
- Не оставляйте в доступных для детей местах части упаковки (пластиковые мешки, пенопласт, гвозди и так далее), поскольку они являются потенциальным источником опасности.
- Перед тем как подключать оборудование, убедитесь в том, что данные, указанные на табличке, соответствуют параметрам газопроводной и электрической сети. Табличка с техническими характеристиками (Рис. 15) находится рядом с точками присоединения газа и/или электричества.
- Оборудование должно использовать только специально обученным персоналом.
- Перед тем, как выполнять какие-либо операции чистки и технического обслуживания, отключите оборудование от газопроводной сети и от электрической сети.
- Всегда отключайте оборудование в случае каких-либо неполадок или неисправностей.
- Все ремонтные работы должны выполняться исключительно уполномоченным центром технического сервиса.
- Всегда требуйте устанавливать только оригинальные запасные части.
- Несоблюдение указанных выше правил может отрицательно сказаться на безопасности оборудования.
- Нельзя использовать данное оборудование не по назначению.
- Монтаж должен осуществляться квалифицированными профессиональными техниками, в соответствии с инструкциями производителя и действующими стандартами.
- Ни в коем случае не мойте плиту прямыми струями воды под высоким давлением.
- Не засоряйте отверстия, предназначенные для подачи свежего воздуха или отвода тепла.
- Всегда содержите плиту в чистоте, чтобы ее части не окислились и не подверглись воздействию химических реагентов.
- По окончании работы всегда отключайте плиту.

## **ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ПЛИТЫ**

- Безопасность электроприборов обеспечивается исключительно надежным заземлением, что предусмотрено также действующим стандартами электробезопасности.
- Необходимо убедиться в том, что электропроводка имеет надежно заземление, если вы в этом сомневаетесь, обратитесь к квалифицированным техникам, которые должны проверить электропроводку.
- Производитель не несет ответственности за возможный ущерб, вызванный отсутствием заземления оборудования.
- Оборудование должно быть частью эквипотенциальной системы (система с равными потенциалами), чью работоспособность необходимо проверить в соответствии с действующим стандартами.
- Гибкий кабель, используемый для подключения к электропроводке, должен иметь характеристики не хуже чем провод типа H07RN-F с резиновой изоляцией.

## ВНИМАНИЕ

- В данном руководстве описана газовая плита “TUTTAPIASTRA” категории II 2H3+ и III 1a2H3+.
- Необходимо консультироваться с данным руководством, если вам нужна какая-либо информация по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию данного оборудования.
- Производитель снимает с себя всякую ответственность за какой-либо ущерб, вызванный несоблюдением инструкций по монтажу и эксплуатации, или использованием оборудования не по назначению.
- Производитель снимает с себя всякую ответственность, если подключение оборудования не соответствует действующим стандартам.
- Необходимо хранить данное руководство в течение всего срока службы оборудования и держать его в доступном для пользователей месте, чтобы они могли в любой момент консультироваться с ним.
- Производитель снимает с себя всякую ответственность за возможные неточности, которые могут содержаться в настоящем руководстве, вызванные ошибками при перепечатывании или печати.
- Помимо этого производитель оставляет за собой право вносить изменения в продукцию, которые считает необходимыми или полезными, и которые не влияют на основные характеристики.
- Фирма производитель снимает с себя всякую ответственность за какой-либо ущерб, прямой или косвенный, вызванный неправильным монтажом, вмешательством в работу оборудования, неправильным техническим обслуживанием, неправильной эксплуатацией.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** «Если вы должны установить плиту рядом со стенами, разделительными перегородками, кухонной мебелью, бордюрами, и так далее..., рекомендуется чтобы они были изготовлены из негорючих материалов; в противном случае их необходимо защитить негорючим теплоизоляционным материалом, и необходимо уделять очень большое внимание правилам пожарной безопасности».

## I. ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

### 1. ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

- В различных моделях плиты имеется одна или несколько горелок различной мощности: От 4.8 до 9 кВт.
- Табличка с техническими характеристиками (Рис. 12) находится рядом с точками подключения газа и электричества. На ней приведены данные о Производителе, тип, категория, год выпуска, номинальная тепловая мощность, давление, которое должно быть в газопроводе и подводимый газ.
- На всех моделях имеется поддон для сбора стекающего жира.

### ПЛИТА

- Она изготовлена из нержавеющей стали и опирается на 4 регулируемых ножки
- Рампа газа соответствует европейским стандартам.
- Ручка управления из дуропласта, вентиль газа (предохранительный) позволяет регулировать мощность горелки.
- Вентиль производства фирмы P.E.L. Pintossi, модель 22S (Рис. 6-а) состоит из органа регулировки и устройства, обеспечивающего безопасный розжиг; помимо этого можно выполнить регулировку минимального пламени. **Данный вентиль устанавливается на те модели, которые не будут работать бытовым газе.**  
В качестве альтернативы может быть установлен вентиль производства фирмы P.E.L. Pintossi, модель 23S (Рис. 6-б) с устройством, обеспечивающим безопасный розжиг; помимо этого, можно выполнить регулировку минимального пламени. **Данный вентиль устанавливается на те модели, которые будут работать также и на бытовом газе.**
- Соединения газа металлические, герметичны, детали соединяются друг с другом на резьбе с помощью кольца, сходящегося на конус с двух сторон.
- Трубки газа от соединительного переходника до регулирующего устройства и от регулирующего устройства до горелки изготовлены из меди.
- Розжиг производится от растопочной (пилотной) горелки (рис. 6).

**ЗАМЕЧАНИЕ: ПЕРЕХОД НА БЫТОВОЙ ГАЗ МОЖНО ОСУЩЕСТВИТЬ ТОЛЬКО ЕСЛИ УСТАНОВЛЕН ВЕНТИЛЬ ТЕРМОСТАТ МОД. 24STS**

## **ПОВЕРХНОСТЬ С КОНФОРКАМИ**

- Поверхность изготавливается из нержавеющей стальной листа с профилями по краям для защиты от переливания, и скрепляется широкими спицами.
- Ванночки для стока капель изготовлены из штампованного горячим способом листа нержавеющей стали, и представляют собой различные соединенные между собой профили для защиты от переливания.
- Конфорки изготовлены из эмалированного чугуна.
- Рампа (набор устройств для регулирования и измерения), которая стоит на плите, соответствует действующему европейскому стандарту.
- Ручки вентиля (предохранительных) изготовлены из Duroplast и позволяют регулировать тепловую мощность на максимум и на минимум.
- Вентили произведены фирмой P.E.L. Pintossi, модель 22S (Рис. 6-а) или 23S (Рис. 6-б) и состоят из органа регулирования и устройства, обеспечивающего безопасный розжиг; помимо этого можно выполнить регулировку минимального пламени.
- Соединения газа металлические, герметичные, детали соединяются друг с другом на резьбе с помощью кольца, сходящегося на конус с двух сторон.
- Трубки газа от соединительного переходника до регулирующего устройства и от регулирующего устройства до горелки изготовлены из меди.
- Розжиг производится вручную самим пользователем.

## **ДУХОВОЙ ШКАФ**

- Дно изготовлено из нержавеющей стали.
- Корпус изготавливается полностью из эмалированной стали и представляет собой единый блок с нижней рамой, закрепленной винтами.
- Направляющие, на которых держатся решетки, изготовлены из нержавеющей стали, а сама решетка – из хромированной стали.
- Нижняя часть духовки изготовлена из эмалированной стали. В ней имеется дверца для проверки горелки.
- Теплоизоляция представляет собой мат из минеральной ваты, не содержащей формальдегиды.
- Дымоход изготовлен из нержавеющей стали.
- Дверца духового шкафа двойная, из нержавеющей стали, с теплоизоляционным матом из минеральной ваты, не содержащей формальдегиды.
- Прокладка на лицевой стороне духовки изготовлена прессованием (экструдированием) из силиконового каучука.
- Газовая рампа (набор устройств для регулирования и измерения), соответствует действующему европейскому стандарту.
- Вентиль произведен фирмой P.E.L. Pintossi, модель 24STS (Рис. 6-в) и состоит из термостатического органа регулирования с термопарой, который управляет растопочным пламенем.
- Диапазон регулирования температуры в духовом шкафу: 90°C – 250°C.
- Соединения газа металлические, герметичные, детали соединяются друг с другом на резьбе с помощью кольца, сходящегося на конус с двух сторон.
- Трубки газа от соединительного переходника до регулирующего устройства и от регулирующего устройства до горелки изготовлены из меди.
- Розжиг растопочного (пилотного) пламени производится с помощью пьезоэлектрического устройства (рис. 11) или вручную самим пользователем (Рис. 1).

### **1.1 ОБЩИЕ ЗАМЕЧАНИЯ ПО ДОСТАВКЕ**

- В момент доставки необходимо проверить следующее:
  - внешнее состояние упаковки;
  - общее состояние оборудования;
  - соответствие модели с данными, указанными на табличке с техническими характеристиками и в руководстве по эксплуатации;
  - соответствие плиты и аксессуаров бланку заказа.

**В случае сомнений не пользуйтесь оборудованием и обратитесь к лицу, отвечающему за доставку.**

### **1.2 ПЕРЕМЕЩЕНИЕ**

- Для того чтобы перемещать плиты, воспользуйтесь поднимающейся тележкой с вилами, при этом следите за тем, чтобы не повредить детали, которые находятся под дном плиты.
- Не тащите плиту по полу, чтобы не повредить ее внутренние и внешние части.
- Во время перемещения плиты защитите руки надежными рабочими перчатками.



### 1.3 УПАКОВКА

- При снятии упаковки следите за тем, чтобы не повредить плиту.
- Снимите защитную пленку, удалите следы клея с помощью керосина или бензина, при выполнении этой процедуры не курите, выполняйте ее вдали от источников тепла.
- Не разбрасывайте и не оставляйте в доступных для детей местах упаковочный материал.

### 1.4 ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Очистите плиту как описано в главе «Чистка и техническое обслуживание».

### 1.5 ПРАВИЛА ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

- Электрическая безопасность оборудования будет обеспечена только в том случае, если будут соблюдены следующие базовые правила:
  - напряжение в электросети должно соответствовать напряжению, указанному на табличке с техническими характеристиками ( $\pm 10\%$ );
  - оно должно быть соединено с надежным разъемом заземления;
  - оно должно быть соединено с системой эквипотенциальной защиты (равные потенциалы);
  - оно должно быть подключено через выключатель всех фаз с плавкими предохранителями;
  - оно должно быть подключено через магнитотермический дифференциальный выключатель.
- Вставьте вилку в розетку электропитания или напрямую присоедините к электрической проводке (используя специальную защиту).
- Провод электропитания никогда нельзя тянуть.

**Производитель не несет ответственность за ущерб, который может быть вызван несоблюдением этих основных правил и всех прочих правил по эксплуатации и техническому обслуживанию, приведенных в данном руководстве.**

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ – Модели, которые нельзя перевести на бытовой газ

Серия 750							
Модель	ET7	ET72D	ET72S	ET7F	ET7FD	ET7FS	
Внешние размеры Lx Px H (мм)	800x750x435	1200x750x435	1200x750x435	800x750x435	1200x750x1020	1200x750x1020	
Номинальная тепловая мощность	9	18	18	139	229	229	
Присоединение газа ISO 7-1RK	3/4 дюйма	3/4 дюйма	3/4 дюйма	3/4 дюйма	3/4 дюйма	3/4 дюйма	
Категория	II2H3+	II2H3+	II2H3+	II2H3+	II2H3+	II2H3+	
Заводская регулировка	метан	метан	метан	метан	метан	метан	
Тип конструкции	A	A	A	A	A	A	
Метан Н (мбар)	20	20	20	20	20	20	
Сжиженный газ (мбар)	30/37	30/37	30/37	30/37	30/37	30/37	
Горелки 3,5 кВт (шт)	-	1	1	-	1	1	
Горелки 4,9 кВт (шт)	-	-	-	1	1	1	
Горелки 5,5 кВт (шт)	-	1	1	-	1	1	
Горелки 7,5 кВт (шт)	-	-	-	-	-	-	
Горелки 9 кВт (шт)	1	1	1	1	1	1	
Параметры подключения газа	Сжиженный газ (кг/ч)*	0.69	1.4	1.4	1.08	1,78	1,78
	Метан (м3/час) **	0.95	1.9	1.9	1,47	2.42	2.42
СЕРИЯ 900							
Модель	ET9	ET92D	ET92S	ET9F	ET9FD	ET9FS	
Внешние размеры Lx Px H (мм)	800x900x435	1200x900x435	1200x900x435	800x900x435	1200x900x1020	1200x900x1020	
Номинальная тепловая мощность	9	22	22	139	269	269	
Присоединение газа ISO 7-1RK	3/4 дюйма	1/2 дюйма	1/2 дюйма	3/4 дюйма	3/4 дюйма	3/4 дюйма	
Категория	II 2H3+	II 2H3+	II 2H3+	II 2H3+	II 2H3+	II 2H3+	
Заводская регулировка	метан	метан	метан	метан	метан	метан	
Тип конструкции	A	A	A	A	A	A	
Метан Н (мбар)	20	20	20	20	20	20	
Сжиженный газ (мбар)	30/37	30/37	30/37	30/37	30/37	30/37	
Горелки 3,5 кВт (шт)	-	-	-	-	-	-	
Горелки 4,9 кВт (шт)	-	-	-	1	1	1	
Горелки 5,5 кВт (шт)	-	1	1	-	1	1	
Горелки 7,5 кВт (шт)	-	1	1	-	1	1	
Горелки 9 кВт (шт)	1	1	1	1	1	1	
Параметры подключения газа	Сжиженный газ (кг/ч)*	0.69	1.71	1.71	1.08	2.09	2.09
	Метан (м3/час) **	0.95	2.33	2.33	1.47	2.85	2.85

\* PCI (низшая теплотворная способность) = 12,87 кВт·час/кг

\*\* PCI (низшая теплотворная способность) = 9,45 кВт·час/м<sup>3</sup>

## ТАБЛИЦА ГАЗОВ, ДАВЛЕНИЕ И КАТЕГОРИИ ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ СТРАН

СТРАНА	КОД СТРАНЫ	КАТЕГОРИЯ	ДАВЛЕНИЕ В ТОЧКЕ ПРИСОЕДИНЕНИЯ (мбар)					Присоединения газа
			G20	G25	G30+G31	G110	G120	
ИТАЛИЯ	IT	III 1a2H3+	20	-	30/37	8	-	ISO 7-1
ИСПАНИЯ	ES	II 2H3+	20	-	28/37	-	-	ISO 7-1
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ	GB	II 2H3+	20	-	28/37	-	-	ISO 7-1
ПОРТУГАЛИЯ	PT	II 2H3+	20	-	30/37	-	-	ISO 7-1
ИРЛАНДИЯ	IE	II 2H3+	20	-	28/37	-	-	ISO 7-1
ГЕРМАНИЯ	DE	II 2ELL3B/P	20	20	50	-	-	ISO 7-1
ГРЕЦИЯ	GR	I 3+	-	-	30/37	-	-	ISO 7-1
ШВЕЙЦАРИЯ	CH	II 2H3B/P	20	-	50	-	-	ISO 7-1
АВСТРИЯ	AT	II 2H3B/P	20	-	50	-	-	ISO 7-1
ДАНИЯ	DK	III 1a2H3B/P	20	-	30	8	-	ISO 228-1
ШВЕЦИЯ	SE	III 1ab2H3B/P	20	-	30	8	8	ISO 7-1
ФИНЛЯНДИЯ	FI	II 2H3B/P	20	-	30	-	-	ISO 7-1
ФРАНЦИЯ	FR	II 2E+3+	20/25	-	28/37	-	-	ISO 7-1
БЕЛЬГИЯ	BE	I 2E+ ; I 3+	20/25	-	28/37	-	-	ISO 7-1
ГОЛЛАНДИЯ	NL	II 2L3B/P	-	25	30	-	-	ISO 7-1
НОРВЕГИЯ	NO	I 3B/P	-	-	30	-	-	ISO 7-1
ЛЮКСЕМБУРГ	LU	I 2E	20	-	-	-	-	ISO 7-1

## ТАБЛИЦА ФОРСУНОК

		Горелки конфорок			Горелка духовки	Горелка жарочной поверхности	
		макс. (кВт)	3.5	5.5	7.5	4.9	9
		мин (кВт)	1	1.2	2.4	1.7	5
Сжиженный нефтяной газ G30-G31	Максимальный диаметр форсунки (1/100 мм)	95	120	140	115	155	
	Минимальный диаметр форсунки бай-пас (1/100 мм)	46	50	80	75	135	
	Диаметр растопочной форсунки (1/100 мм)	20	20	20	20	20	
Метан Н G20	Максимальный диаметр форсунки (1/100 мм)	145	180	210	165	220	
	Минимальный диаметр форсунки бай-пас (1/100 мм)	Е	Е	Е	Е	Е	
	Диаметр растопочной форсунки (1/100 мм)	35	35	35	35	35	
Бытовой газ G110	Максимальный диаметр форсунки (1/100 мм)	250	340	400	-	420	
	Минимальный диаметр форсунки бай-пас (1/100 мм)	Е	Е	Е	-	Е	
	Диаметр растопочной форсунки (1/100 мм)	75	75	75	-	60	
Бытовой газ G120	Максимальный диаметр форсунки (1/100 мм)	235	310	370	-	380	
	Минимальный диаметр форсунки бай-пас (1/100 мм)	Е	Е	Е	-	Е	
	Диаметр растопочной форсунки (1/100 мм)	75	75	75	-	60	
Е = регулируется							

## **ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

### **1. МЕСТО МОНТАЖА**

- Плиту необходимо установить в хорошо проветриваемом помещении.
- Можно установить отдельно одну плиту или несколько плит в ряд.
- Необходимо оставить минимум 10 см до боковых и задних стенок. Если это расстояние меньше, необходимо установить экраны, защищающие от передачи теплового излучения.
- Перед тем как подключать плиту, на основе данных, указанных на дополнительной этикетке плиты, убедитесь в том, что плита может работать на том типе газа, который у вас имеется. Если тип газа, указанный на этикетке не совпадает с типом имеющегося газа, смотри абзац «переход или настройка на различные виды газа».

#### **1.1 ТЕХНИЧЕСКИЕ СТАНДАРТЫ И ПРЕДПИСАНИЯ**

- При монтаже плиты необходимо соблюдать следующие стандарты и предписания:
  - Декрет президента Италии №547 от 27.04.55;
  - Закон 1083 от 06.12.71, Закон 186 от 01.03.86;
  - Стандарты UNI №3421;
  - Закон 791 от 18.10.77;
  - Декрет президента Италии №327 от 26.03.80;
  - Циркуляр министерства внутренних дел Италии №86;
  - Закон 283 от 30.04.62;
  - Стандарты UNI CIG №7722 – 7723 – 8723.

### **2. ВЫХОД ДЫМОВЫХ ГАЗОВ В АППАРАТАХ ТИПА «В11»**

- Необходимо вывести дымовые газы на улицу с помощью вентиляционного воздуховода, который необходимо убрать в том случае, если будет использоваться вытяжной зонт.

#### **2.1 УСТАНОВКА ВЕТРОЗАЩИЩЕННОГО ВОЗДУХОВОДА**

- Установите ветрозащищенный воздуховод, закрепив его специальными винтами (Рис. 13).

### **3. ПРИСОЕДИНЕНИЕ ГАЗА**

- Присоединение к питающему трубопроводу газа должно осуществляться в соответствии с действующими стандартами;
- Подводку газа можно осуществлять с помощью жестких или гибких труб. Для каждой плиты установите запорный вентиль на входе питающего трубопровода газа. Установите вентили так, чтобы до них можно было легко достать и перекрыть их по окончании работы.
- Можно использовать только безопасные гибкие трубки из металла. При этом они не должны проходить рядом с сильно нагретыми участками и не должны быть натянуты в местах соединений.
- После завершения монтажа плиты, проверьте герметичность соединений с помощью специального аэрозоля для обнаружения утечек или с помощью мыльного раствора, которые не должны вызывать коррозию.
- Медные трубопроводы должны соединяться механически, без прокладок.

### **4. ЗАПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ**

#### **4.1 НОМИНАЛЬНАЯ ТЕПЛОВАЯ МОЩНОСТЬ**

- Уполномоченная монтажная организация или организация поставщик газа должны проверить номинальную тепловую мощность плиты, следуя приведенным здесь инструкциям.
- Проверку номинальной тепловой мощности необходимо выполнять, если производится монтаж нового оборудования или же если происходит переход или настройка на другой тип газа, а также при выполнении любых работ по техническому обслуживанию.
- Номинальная тепловая мощность, минимальная тепловая мощность, а также давление подводимого газа можно прочитать в таблице «технические характеристики».
- Нельзя трогать опломбированные детали (например краской).

#### 4.1.1 ОБЪЕМНЫЙ МЕТОД

- Можно достичь заявленной номинальной тепловой мощности, если использовать форсунки, подобранные в соответствии с «Таблицей форсунок» и с учетом давления подводимого газа.
- Если вы хотите более точно проверить номинальную тепловую мощность, это можно сделать с помощью объемного метода. Данную проверку можно выполнить с помощью счетчика газа и хронометра. По таблице с техническими характеристиками можно определить точное количество газа, которое должно расходоваться за единицу времени.

Измеренное значение не должно отклоняться от табличного значения более чем на  $\pm 5\%$ . Если это отклонение больше, необходимо проверить какие используются форсунки.

#### 4.2 ДАВЛЕНИЕ ПОДВОДИМОГО ГАЗА

- Перед тем как включать плиту, по дополнительной табличке (Рис. 14) и табличке с техническими характеристиками необходимо убедиться в том, что плита может работать на том типе и семействе газа (категория и типа газа), который к ней подведен.
- Необходимо измерить давление подведенного газа с помощью манометра для жидкостей, (например с помощью U-образного манометра, минимальное разрешение 0,1 мбар) (Рис. 2).
- Присоедините манометр к плите с помощью муфты, которая приварена к газовой рампе (Рис. 2, поз. А).
- Для того чтобы получить доступ к газовой рампе, действуйте следующим образом:
  - отвинтите крепежные винты и снимите пластинку, закрывающую приборы управления;
  - снимите ручки с вентиляей;
  - снимите винт, который закрывает отверстие в муфте (Рис. 2, поз. В) и присоедините гибкую трубку U-образного манометра.
  - измерьте давление подводимого газа. Если это значение выходит за пределы, указанные в приведенной далее таблице, ни в коем случае не включайте плиту.Необходимо проинформировать об этом Организацию, подающую газ.

<i>Тип газа</i>	<i>Давление (мбар) Норм.</i>
<b>Метан Н</b>	20
<b>Сжиженный газ</b>	30/37
<b>Бытовой газ</b>	8

- После измерения давления подаваемого газа, отсоедините гибкую трубку, снимите U-образный манометр и завинтите на место закрывающий винт «А» (Рис. 2).
- Установите на место панель, закрывающую прибору управления и ручки вентиляей.

#### 4.3 УПРАВЛЕНИЕ ПОДАЧЕЙ ВОЗДУХА ДЛЯ ГОРЕНИЯ

- Необходимо таким образом точно отрегулировать подачу воздуха для горения, чтобы пламя не отрывалось от горелки, когда та еще не прогрета и самопроизвольно не воспламенялось когда горелка горячая.

#### **ЖАРОЧНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ “TUTTAPIASTRA”**

- Для того чтобы получить доступ к форсунке и выполнить регулировку воздуха для горения, необходимо снять панель с ручками управления, которая находится на плите сверху;
  - ослабьте винт «А» и выдвиньте втулку «В» на расстояние «Н», в соответствии с приведенными далее значениями (Рис. 4).
  - Сжиженный газ        Н = 41 мм.
  - Газ метан            Н = 14 мм.
  - Бытовой газ         Н = 13 мм.
- Снова завинтите винт «А».
- Установите все на место, действуя в обратном порядке.

## **КОНФОРКИ**

- Для того чтобы получить доступ к форсункам и выполнить регулировку воздуха для горения, необходимо снять подставку для посуды, пламеотражатель, трубки Вентури и вынуть поддон для сбора капель и брызг
- Установите на опору трубки Вентури и пламеотражатель, чтобы проверить результат регулирования; затем выполните следующую последовательность действий:
  - ослабьте винт «А» и выдвиньте втулку «В» на расстояние «Н», в соответствии с приведенными далее значениями (Рис. 3).
  - Сжиженный газ        Н = 38 мм.
  - Газ метан                Н = 24 мм.
  - Бытовой газ             Н = 7 мм.
- Снова завинтите винт «А».
- Установите все на место, действуя в обратном порядке.

## **ДУХОВОЙ ШКАФ**

- Для того чтобы получить доступ к форсунке и выполнить регулировку воздуха для горения, необходимо снять панель с ручками управления, которая находится на плите внизу;
  - ослабьте винт «А» и выдвиньте втулку «В» на расстояние «Н», в соответствии с приведенными далее значениями (Рис. 4).
  - Сжиженный газ        Н = 41 мм.
  - Газ метан                Н = 14 мм.
- Снова завинтите винт «А».
- Установите все на место, действуя в обратном порядке.

## **5. РАБОТА**

- Включите плиту в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
- Проверьте герметичность плиты.
- Убедитесь в том, что пламя будет гореть и в максимальном и в минимальном положении ручки регулирования.
- Убедитесь в том, что пламя разжигается и гаснет, проделайте эту процедуру несколько раз. Убедитесь в том, что пламя горелки имеет правильную форму даже на минимальной мощности.
- Проверьте правильно ли отрегулировано растопочное (пилотное) пламя (правильно подобраны форсунки).
- Проверьте эффективность воздуховода для отвода дымовых газов (духовой шкаф).

### **5.1 ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

- С помощью данного руководства, пользователю необходимо объяснить как пользоваться плитой. После чего ему необходимо передать руководство и рекомендовать ему подписать договор на техническое обслуживание.
- Необходимо предупредить пользователя о том, что после каждого изменения конструкции, которое повлияет на приток воздуха, участвующего в горении, необходимо проверить работу плиты.

## **6. ПЕРЕХОД ИЛИ НАСТРОЙКА НА ДРУГОЙ ТИП ГАЗА**

- Если возникнет необходимость перейти с одного типа газа на другой, например, со сжиженного газа на метан Н или на бытовой газ, или наоборот, необходимо будет заменить форсунки на основных горелках и необходимо будет отрегулировать подачу воздуха (смотри соответствующую таблицу).
- Диаметр форсунки указан непосредственно на ней в сотых долях миллиметра.

### **6.0 ЗАМЕНА ФОРСУНОК**

#### **6.1.0 ЖАРОЧНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ**

##### **6.1.1 ОСНОВНЫЕ ГОРЕЛКИ**

- Снимите рукоятки.
- Снимите панель с органами управления, которая находится на плите сверху.
- Замените форсунку (Рис. 12 поз. С) на другую, которая будет подходить для имеющегося у вас газа (смотри таблицу).
- Диаметр форсунки указан непосредственно на ней в сотых долях миллиметра.

#### 6.1.2 РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕПЛОВОЙ МОЩНОСТИ НА МИНИМУМЕ

- Снимите рукоятки.
- Снимите панель с органами управления, отвинтив крепежные винты.
- Отвинтите форсунку для регулирования минимальной мощности, поворачивая винт «А» (Рис. 6) и замените ее на другую форсунку, которая будет подходить к тому типу газа, который к вам подведен (смотри таблицу), затем снова заверните ее до конца.
- Для газа метана регулирование тепловой мощности на минимуме производится поворотом винта минимальной мощности «А» (рис. 6-а/б). При регулировании используйте объемный метод (параграф 4.1.1).
  - Поворот по часовой стрелке = уменьшение потока газа.
  - Поворот против часовой стрелки = увеличение потока газа.
- Включите плиту в соответствии с инструкциями по эксплуатации и дайте ей поработать в течение 10 (десяти) минут на максимальной мощности, после чего поверните ручку в минимальное положение и отрегулируйте значение «Е» в соответствии с таблицей.

#### 6.1.3 ЗАМЕНА ФОРСУНКИ РАСТОПОЧНОГО (ПИЛОТНОГО) ПЛАМЕНИ

- Снимите панель с органами управления, отвинтив четыре крепежных винта.
- Растопочную форсунку можно достать через отверстие в дне камеры сгорания (в левой части).
- Теперь растопочную форсунку можно заменить на другую, которая будет подходить к тому типу газа, который к вам подведен (смотри таблицу с Техническими характеристиками), затем выполните следующую последовательность действий:
  - Снимите верхнюю часть растопочной форсунки «А» (Рис. 8-а).
  - Отвинтите форсунку «В» и замените ее на другую, в зависимости от типа газа (смотри таблицу с Техническими характеристиками).
  - Отрегулируйте воздух на растопочной форсунке с помощью кольца «С».
  - Установите все детали на место, действуя в обратном порядке.

#### 6.1.4 РЕГУЛИРОВАНИЕ РАСТОПОЧНОГО (ПИЛОТНОГО) ПЛАМЕНИ ПРИ НЕПОДВИЖНОЙ ФОРСУНКЕ

- Снимите панель с органами управления, отвинтив четыре крепежных винта.
- Растопочную форсунку можно достать через отверстие в дне камеры сгорания (в левой части). Затем выполните следующую последовательность действий:
  - Отвинтите гайку «А» (Рис. 8-б).
  - С помощью стержня «В» отрегулируйте расход газа.
  - Отрегулируйте воздух на растопочной форсунке, повернув кольцо «С».
  - Установите все детали на место, действуя в обратном порядке.

### 6.2.0 ПОВЕРХНОСТЬ С КОНФОРКАМИ

#### 6.2.1 ОСНОВНЫЕ ГОРЕЛКИ

- Снимите подставку для посуды.
- Снимите пламеотражатели и трубки Вентури.
- Снимите поддон для сбора капель и брызг.
- Теперь к форсунке есть доступ (Рис. 5) и можно приступить к ее замене:
- Отвинтите форсунку и замените ее на другую, которая будет подходить для имеющегося у вас газа (смотри соответствующую таблицу).
- Диаметр форсунки указан непосредственно на ней в сотых долях миллиметра.

#### 6.2.2 РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕПЛОВОЙ МОЩНОСТИ НА МИНИМУМЕ

- Снимите рукоятки.
- Снимите панель с органами управления, отвинтив крепежные винты.
- Отвинтите форсунку для регулирования минимальной мощности, поворачивая винт «А» (Рис. 6) и замените ее на другую форсунку, которая будет подходить к тому типу газа, который к вам подведен (смотри таблицу), затем снова заверните ее до конца (рис. 6-а).
- Для газа метана регулирование тепловой мощности на минимуме производится поворотом винта минимальной мощности «А». При регулировании используйте объемный метод (параграф 4.1.1).
  - Поворот по часовой стрелке = уменьшение потока газа.
  - Поворот против часовой стрелки = увеличение потока газа.
- Включите плиту в соответствии с инструкциями по эксплуатации и дайте ей поработать в течение 10 (десяти) минут на максимальной мощности, после чего поверните ручку в минимальное положение и отрегулируйте значение «Е» в соответствии с таблицей.



### 6.2.3 ЗАМЕНА ФОРСУНКИ РАСТОПОЧНОГО (ПИЛОТНОГО) ПЛАМЕНИ

- Снимите подставку для посуды.
- Снимите пламеотражатели и трубки Вентури.
- Снимите поддон для сбора капель и брызг.
- Снимите верхнюю часть растопочной форсунки «А» (Рис. 7-а).
- Отвинтите форсунку «В» и замените ее на другую, в зависимости от типа газа (смотри таблицу с Техническими характеристиками).
- Отрегулируйте воздух на растопочной форсунке с помощью кольца «С».
- Установите все детали на место, действуя в обратном порядке.

### 6.2.4 РЕГУЛИРОВАНИЕ РАСТОПОЧНОГО (ПИЛОТНОГО) ПЛАМЕНИ ПРИ НЕПОДВИЖНОЙ ФОРСУНКЕ

- Снимите подставку для посуды.
- Снимите пламеотражатели и трубки Вентури.
- Снимите поддон для сбора капель и брызг.
- Отвинтите гайку «А» (Рис. 7-б).
- С помощью стержня «В» отрегулируйте расход газа.
- Отрегулируйте воздух на растопочной форсунке, повернув кольцо «С».
- Установите все детали на место, действуя в обратном порядке.

## 6.3.0 ДУХОВОЙ ШКАФ

### 6.3.1 ОСНОВНАЯ ГОРЕЛКА

- Снимите панель с органами управления, которая находится внизу плиты.
- Теперь можно переходить к замене форсунки на другую, которая будет подходить для имеющегося у вас газа (смотри соответствующую таблицу и рисунок 4).
- Диаметр форсунки указан непосредственно на ней в сотых долях миллиметра.

### 6.3.2 РЕГУЛИРОВАНИЕ ТЕПЛОВОЙ МОЩНОСТИ НА МИНИМУМЕ

- Снимите рукоятки.
- Снимите панель с органами управления, отвинтив крепежные винты.
- Отвинтите форсунку для регулирования минимальной мощности и замените ее на другую форсунку, которая будет подходить к тому типу газа, который к вам подведен (смотри таблицу), затем снова заверните ее до конца (рис. 6-с).
- Для газа метана регулирование тепловой мощности на минимуме производится поворотом винта минимальной мощности «А». При регулировании используйте объемный метод (параграф 4.1.1).
  - Поворот по часовой стрелке = уменьшение потока газа.
  - Поворот против часовой стрелки = увеличение потока газа.
- Включите плиту в соответствии с инструкциями по эксплуатации и дайте ей поработать в течение 10 (десяти) минут на максимальной мощности, после чего поверните ручку в минимальное положение и отрегулируйте значение «Е» в соответствии с таблицей.

### 6.3.3 ЗАМЕНА ФОРСУНКИ РАСТОПОЧНОГО (ПИЛОТНОГО) ПЛАМЕНИ

- Снимите панель с органами управления, которая находится внизу плиты.
- Снимите лист, который закрывает отверстие горелки.
- Откройте дверцу духового шкафа.
- Выньте лист, закрывающий горелку.
- Теперь растопочную форсунку можно заменить на другую, которая будет подходить к тому типу газа, который к вам подведен (смотри таблицу с Техническими характеристиками), для этого выполните следующую последовательность действий:
  - Снимите верхнюю часть растопочной форсунки «А» (Рис. 8-а).
  - Отвинтите форсунку «В» и замените ее на другую, в зависимости от типа газа (смотри таблицу с Техническими характеристиками).
  - Отрегулируйте воздух на растопочной форсунке с помощью кольца «С».
  - Установите все детали на место, действуя в обратном порядке.

### 6.3.4 РЕГУЛИРОВАНИЕ РАСТОПОЧНОГО (ПИЛОТНОГО) ПЛАМЕНИ ПРИ НЕПОДВИЖНОЙ ФОРСУНКЕ

- Снимите панель с органами управления, которая находится внизу плиты.
- Снимите лист, который закрывает отверстие горелки.
- Откройте дверцу духового шкафа.
- Выньте лист, закрывающий горелку.
- Отвинтите гайку «А» (Рис. 8-б).
- С помощью стержня «В» отрегулируйте расход газа.

- Отрегулируйте воздух на растопочной форсунке, повернув кольцо «С».
- Установите все детали на место, действуя в обратном порядке.

## 7. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Все операции по техническому обслуживанию должны производиться только квалифицированным персоналом.
- Периодически рекомендуется проверять плиту (один раз в год), для этой цели рекомендуется заключить договор на техническое обслуживание.

### 7.1 РЕГУЛИРОВАНИЕ ПОДАЧИ ПЕРВИЧНОГО ВОЗДУХА (ДЛЯ ГОРЕНИЯ)

- Для регулирования подачи воздуха для горения (смотри соответствующую таблицу) перемещайте латунные патрубки, которые стоят перед горелками таим образом, чтобы к пламени подавалось достаточное количество воздуха (Рис. 3 – 4 – 12 поз. Н).
- Для того чтобы закрепить патрубки, поверните винт «А», который находится внизу.
- Подача воздуха для горения считается отрегулированной, если пламя не отрывается от горелки когда она холодная и самопроизвольно не загорается на горячей горелке.

## 8. ЗАМЕНА НЕКОТОРЫХ ДЕТАЛЕЙ

### ВНИМАНИЕ

- Замену деталей может выполнять только уполномоченный монтажник.
- Пере выполнением какой-либо операции перекройте подачу газа.

### **ЖАРОЧНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ**

#### Газовый кран

- Снимите рукоятки
- Снимите панель с органами управления, отвинтив 4 крепежных винта.
- Отсоедините провод от растопочной горелки и провод питания термопары.
- Снимите вентиль и замените его на новый, после чего поставьте все на место, действуя в обратном порядке.
- Проверьте герметичность плиты.

#### Растопочная горелка, термопара

- Снимите рукоятки
- Снимите панель с органами управления, отвинтив 4 крепежных винта.
- К растопочной горелке можно подобраться через отверстие в нижней части камеры сгорания (слева).
- Отсоедините провода и замените данную деталь.
- Установите все на место, действуя в обратном порядке.

#### Основная горелка

- Снимите жарочный лист.
- Отвинтите 2 крепежных винта и выньте саму горелку из своего гнезда, после чего установите новую.
- Установите все на место, действуя в обратном порядке.

### **ПОВЕРХНОСТЬ С КОНФОРКАМИ**

#### Газовый кран

- Снимите рукоятки
- Снимите панель с органами управления, отвинтив 4 крепежных винта.
- Отсоедините провод от растопочной горелки и провод термопары.
- Снимите вентиль и замените его на новый.
- Установите все на место, действуя в обратном порядке.
- Проверьте герметичность плиты.

#### Растопочная горелка, термопара

- Снимите решетки, на которые ставится посуда.
- Снимите пламеотражатели и трубки Вентури.
- Снимите поддон для сбора брызг и капель.
- Отсоедините провода и замените данную деталь.
- Установите все на место, действуя в обратном порядке.

#### Основная горелка

- Снимите решетки, на которые ставится посуда.
- Снимите пламеотражатели и трубки Вентури.
- Снимите поддон для сбора брызг и капель.
- Замените данную деталь.
- Установите все на место, действуя в обратном порядке.

### **ДУХОВОЙ ШКАФ**

#### Термостатический вентиль газа

- Снимите рукоятки
- Снимите панель с органами управления, отвинтив 4 крепежных винта.
- Отсоедините провод от растопочной горелки и провод термопары.
- Снимите вентиль и замените его на новый.
- Установите все на место, действуя в обратном порядке.
- Проверьте герметичность плиты.

#### Растопочная горелка, термопара

- Откройте дверцу духового шкафа.
- Снимите кожух, который закрывает горелку.
- Отсоедините провода и замените данную деталь.
- Установите все на место, действуя в обратном порядке.

#### Горелка

- Откройте дверцу духового шкафа.
- Снимите кожух, который закрывает горелку.
- Снимите панель с органами управления, которая находится внизу плиты.
- Снимите лист, который закрывает отверстие горелки, чтобы можно было вынуть саму горелку.
- Замените данную деталь.
- Установите все на место, действуя в обратном порядке.

## **9. УТИЛИЗАЦИЯ ПЛИТЫ**

- Для утилизации плиты обращайтесь только в специализированную фирму, которая даст точные инструкции по утилизации металлолома и прочих материалов.

## **РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

### **ВНИМАНИЕ**

ПЛИТА ПРЕДНАЗНАЧЕНА ДЛЯ КОЛЛЕКТИВНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ И МОЖЕТ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО ОБУЧЕННЫМ ПЕРСОНАЛОМ.

МОЖНО ГАРАНТИРОВАТЬ РАБОТУ ПЛИТЫ ТОЛЬКО В ТОМ СЛУЧАЕ, ЕСЛИ БУДУТ СОБЛЮДЕНЫ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ.

ВСЕ РАБОТЫ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ И РЕМОНТУ МОГУТ ВЫПОЛНЯТЬСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО УПОЛНОМОЧЕННЫМИ МОНТАЖНИКАМИ.

ВСЕ РАБОТЫ ПО МОНТАЖУ, ЗАПУСКУ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ, В ЧАСТНОСТИ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ГАЗА И ЗАПУСК В ЭКСПЛУАТАЦИЮ, ДОЛЖНЫ ВЫПОЛНЯТЬСЯ УПОЛНОМОЧЕННОЙ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ЛИБО УПОЛНОМОЧЕННЫМИ МОНТАЖНИКАМИ, НО ПРИ СОБЛЮДЕНИИ УКАЗАННЫХ ВЫШЕ ПРАВИЛ.




РЕКОМЕНДУЕМ ПЕРИОДИЧЕСКИ ВЫЗЫВАТЬ СПЕЦИАЛИЗИРОВАННОГО ТЕХНИКА ДЛЯ ПРОВЕРКИ ПЛИТЫ, ЧТОБЫ ПОДДЕРЖИВАТЬ ЕЕ В РАБОЧЕМ СОСТОЯНИИ. ДЛЯ ЭТОГО РЕКОМЕНДУЕТСЯ ЗАКЛЮЧИТЬ КОНТРАКТ НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.

### **1. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

- Во время работы необходимо следить за плитой.


#### **ЖАРОЧНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ И КОНФОРКИ**

- Ручка (Рис. 10) для регулирования потока газа или тепловой производительности горелки, имеет 4 (четыре) регулировочных положения:

<b>0</b>	«Выключено»
	«Розжиг растопочной горелки»
	«Максимальная мощность»
	«Минимальная мощность»

#### **ДУХОВОЙ ШКАФ**

- Ручка (Рис. 9) для регулирования потока газа или тепловой производительности горелки, имеет 10 (десять) регулировочных положений:

<b>0</b>	«Выключено»
	«Розжиг растопочной горелки»
<b>8</b>	250°C
<b>7</b>	225°C
<b>6</b>	200°C
<b>5</b>	180°C
<b>4</b>	155°C (Термостатическое регулирование)
<b>3</b>	130°C
<b>2</b>	110°C
<b>1</b>	90°C

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Указаны приблизительные значения температуры ( $\pm 5\%$ ).

## 1.1 РОЗЖИГ

### РОЗЖИГ РАСТОПОЧНОГО ПЛАМЕНИ

#### **ЖАРОЧНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ**

- Откройте вентиль газа, который находится перед плитой.
- Нажмите на рукоятку, которая соответствует нужной конфорке, и поверните ее из положения выключено (0) в положение «Розжиг растопочной горелки» (★) (Рис. 10); удерживая ручку в нажатом положении, подождите несколько секунд, после чего производите розжиг, нажав кнопку пьезоэлектрического розжига (Рис. 11).
- Для того чтобы термopара нагрелась, после того как загорится растопочное (пилотное) пламя, продолжайте удерживать ручку в нажатом положении еще несколько секунд.
- После того как вы отпустите рукоятку, растопочное пламя должно продолжать гореть, в противном случае повторите описанную выше последовательность действий.
- Перед тем как повторять процедуру розжига, подождите несколько секунд, чтобы рассеялось скопление газа, которое образовалось в этот момент.

#### **ПОВЕРХНОСТЬ С КОНФОРКАМИ**

- Откройте вентиль газа, который находится перед плитой.
- Нажмите на рукоятку, которая соответствует нужной конфорке, и поверните ее из положения выключено (0) в положение «Розжиг растопочной горелки» (★) (Рис. 10); удерживая ручку в нажатом положении, подождите несколько секунд, после чего производите розжиг, поднеся спичку к головке нужной растопочной горелки.
- Для того чтобы термopара нагрелась, после того как загорится растопочное (пилотное) пламя, продолжайте удерживать ручку в нажатом положении еще несколько секунд.
- После того как вы отпустите рукоятку, растопочное пламя должно продолжать гореть, в противном случае повторите описанную выше последовательность действий.
- Перед тем как повторять процедуру розжига, подождите несколько секунд, чтобы рассеялось скопление газа, которое образовалось в этот момент.

#### **ДУХОВОЙ ШКАФ**

- Откройте вентиль газа, который находится перед плитой.
- Нажмите на рукоятку, которая соответствует нужной конфорке, и поверните ее из положения выключено (0) в положение «Розжиг растопочной горелки» (★) (Рис. 9); удерживая ручку в нажатом положении, подождите несколько секунд, после чего производите розжиг, нажав кнопку пьезоэлектрического розжига (Рис. 11).
- Для того чтобы термopара нагрелась, после того как загорится растопочное (пилотное) пламя, продолжайте удерживать ручку в нажатом положении еще несколько секунд.
- После того как вы отпустите рукоятку, растопочное пламя должно продолжать гореть, в противном случае повторите описанную выше последовательность действий.
- Перед тем как повторять процедуру розжига, подождите несколько секунд, чтобы рассеялось скопление газа, которое образовалось в этот момент.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Розжиг можно произвести вручную, с учетом тех же самых замечаний, которые указаны выше (Рис. 1).

### РОЗЖИГ ГОРЕЛКИ

#### **ЖАРОЧНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ И КОНФОРКИ**




- Поверните ручку из положения «Розжиг растопочной горелки» (★) в положение «Максимальная мощность» (●).
- Чтобы перевести пламя в экономный режим, поверните ручку в положение «Минимальная мощность» (●).

#### **ДУХОВОЙ ШКАФ**


- Поверните ручку из положения «Розжиг растопочной горелки» (★) в положение «8» (стр. 32).
- В зависимости от того, какая температура вам нужна, поверните ручку в другое положение.

## ОТКЛЮЧЕНИЕ ГОРЕЛКИ

### **ЖАРОЧНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ И КОНФОРКИ**

- Поверните ручку из положения «Максимальная мощность» (  ) или из положения «Минимальная мощность» (  ) в положение «Розжиг растопочной горелки» (  ).
- Растопочная горелка может продолжать гореть постоянно.

### **ДУХОВОЙ ШКАФ**

- Поверните ручку из рабочего положения в положение «Розжиг растопочной горелки» (  ).
- Растопочная горелка может продолжать гореть постоянно.

## ОТКЛЮЧЕНИЕ РАСТОПОЧНОЙ ГОРЕЛКИ

### **ЖАРОЧНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ И КОНФОРКИ**

- Нажмите на ручку (Рис. 10) и поверните ее в положение «Отключено» (0).
- По окончании дня, закройте запорный вентиль газа, который установлен на входе газа в плиту.




### **ДУХОВОЙ ШКАФ**

- Нажмите на ручку (Рис. 9) и поверните ее в положение «Отключено» (0).
- По окончании дня, закройте запорный вентиль газа, который установлен на входе газа в плиту.


## 2. ОТКЛЮЧЕНИЕ

### 2.1 ОТКЛЮЧЕНИЕ В ОБЫЧНОМ РЕЖИМЕ РАБОТЫ

#### **ЖАРОЧНАЯ ПОВЕРХНОСТЬ И КОНФОРКИ**

- Поверните ручку из положения «Максимальная мощность» (  ) или из положения «Минимальная мощность» (  ) в положение «Розжиг растопочной горелки» (  ).
- Для того чтобы погасить пламя, нажмите на ручку и поверните ее в положение «Отключено» (0).
- По окончании работы, закройте запорный вентиль газа, который установлен на входе газа в плиту.

#### **ДУХОВОЙ ШКАФ**

- Поверните ручку из рабочего положения в положение «Розжиг растопочной горелки» (  ).
- Для того чтобы погасить пламя, нажмите на ручку и поверните ее в положение «Отключено» (0).
- По окончании работы, закройте запорный вентиль газа, который установлен на входе газа в плиту.

### 2.2 ОТКЛЮЧЕНИЕ В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ ИЛИ ОТКЛЮЧЕНИЕ НА ДЛИТЕЛЬНЫЙ ПЕРИОД

- Теоретически, если плита не будет использоваться в течение длительного периода времени, либо в случае неисправности, закройте запорные вентили газа, которые стоят на входе газа в плиту.
- Если плита не будет использоваться в течение длительного периода времени, аккуратно прочистите все ее части, в соответствии с главой «Чистка и Техническое обслуживание», и нанесите сверху пленку вазелинового масла.
- В случае неисправности обратитесь в уполномоченную организацию технического обслуживания и ремонта и требуйте, чтобы использовались только оригинальные запасные части.
- Регулярно проветривайте помещение.

### 3. ЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

#### ВНИМАНИЕ

- Плита должна поддерживаться в чистоте, для того помимо гигиенических условий, обеспечить правильную работу в течение длительного срока эксплуатации.

#### Смазка кранов

- Приблизительно после каждых шести месяцев интенсивной эксплуатации специализированный техник должен производить осмотр и смазку вентиляей.

#### **ЧИСТКА ЖАРОЧНОЙ ПОВЕРХНОСТИ, ПОВЕРХНОСТИ С КОНФОРКАМИ И ДУХОВОГО ШКАФА**

- Чистка должна осуществляться следующим образом:
  - отключите горелки;
  - дайте плите остынуть (в особенности это касается пламеотражателя и корпусов горелок в моделях с конфорками);
  - затем переходит к чистке стальных деталей. Для этого используется теплая вода и вещества, не содержащие хлор (белизна, соляная кислота и так далее);
  - для чистки эмалированных деталей (подставка для посуды) используется вода и мыло или обычные моющие средства (не абразивные).
  - Выньте и очистите поддон для сбора капель и брызг и противень, используйте теплую мыльную воду (не используйте металлические щетки). Данная процедура выполняется ежедневно.
  - Для чистки пламеотражателей используйте воду и мыло (или не абразивное моющее средство) и следите за тем, чтобы отверстия не были засорены. Эти детали необходимо чистить особенно аккуратно, чтобы не ухудшился процесс горения.
  - Корпуса горелок необходимо мыть водой с мылом (либо не абразивным моющим средством);
  - Поддерживайте в чистоте гнездо, куда вставляется корпус горелки.
  - Горелка духового шкафа имеет трубчатую форму, которая обеспечивает стабилизацию пламени; периодически промывайте ее, и особенно тщательно очищайте отверстия, откуда выходит газ.

## ГАЗОВАЯ ПЛИТА С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМИ ДУХОВКАМИ

### РЕГУЛИРОВОЧНАЯ РУЧКА ДУХОВКИ И ЕЕ РАБОТА

- В каждом духовом шкафу имеется два электрических сопротивления, с отдельными термостатами и устройствами управления
  - Ручка верхнего нагревательного элемента с регулировкой температуры 50°C/+250°C.
  - Ручка нижнего нагревательного элемента с регулировкой температуры 50°C/+250°C.

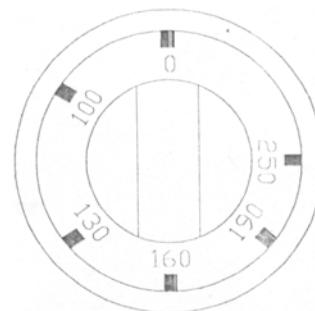


Рис. 16

### ВНИМАНИЕ

- - Перед тем как произвести розжиг духовки, убедитесь в том, что она находится в рабочем состоянии (проверьте присоединения).
  - Не забывайте в духовом шкафу пластиковые пакеты, бумагу, картон и так далее ...
  - Перед тем как включать плиту, включите главный выключатель электропитания.

### ЭКСПЛУАТАЦИЯ ДУХОВОГО ШКАФА

- Поверните ручку термостата (Рис. 16) по часовой стрелке и установите на нем заданную температуру.
- Загорится соответствующая желтая лампочка.
- Подождите, пока желтая лампочка не погаснет.
- Теперь, когда духовка нагрелась до нужной температуры, положите в нее приготовляемое блюдо и закройте дверцу.
- Периодически проверяйте блюда на готовность.
- По окончании приготовления отключите духовку, повернув ручки термостата (Рис. 16) против часовой стрелки.

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Можно готовить продукты при разной температуре, при этом тепло концентрируется либо в верхней либо в нижней части духовки, в зависимости от процесса приготовления.

### 1.1 ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

**ЗАМЕЧАНИЕ:** Для плиты с электрическим духовым шкафом

- Электрическое подключение должно осуществляться исключительно уполномоченным и компетентным персоналом, с соблюдением стандартов СЕI.
- Сначала проверьте данные, указанные на табличке с техническими характеристиками, в таблице с техническими характеристиками, приведенной в данном руководстве и на электрической схеме.
- Подключение фиксированного типа.
- Для каждой модели положение электрического провода указано в настоящем руководстве.

### ВАЖНОЕ ЗАМЕЧАНИЕ

- На электрическом вводе каждой плиты необходимо установить автоматический выключатель на все полюса, расстояние между контактами которого должно быть не менее 3 мм; например:
  - ручной выключатель, рассчитанный на соответствующую мощность, с плавкими вставками;
  - автоматический выключатель с соответствующими магнитотермическими реле.



**ВНИМАНИЕ: НИКОГДА НЕ РАЗРЫВАЙТЕ ПРОВОД ЗАЗЕМЛЕНИЯ (Желто-Зеленый) (Рис. 17).**

- Обязательно заземлите плиту: для этого необходимо соединить клеммы, обозначенные символами (PE;  $\oplus$ ), которые находятся рядом с клеммами провода электропитания, с действующей линией заземления, проложенной в соответствии с действующими стандартами.

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ СНИМЕТ С СЕБЯ ВСЯКУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ЕСЛИ ДАННЫЕ ПАРВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ НЕ БУДУ СОБЛЮДЕНЫ.**

## 1.2 ПОДКЛЮЧЕНИЕ РАЗЛИЧНЫХ СЕТЕЙ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

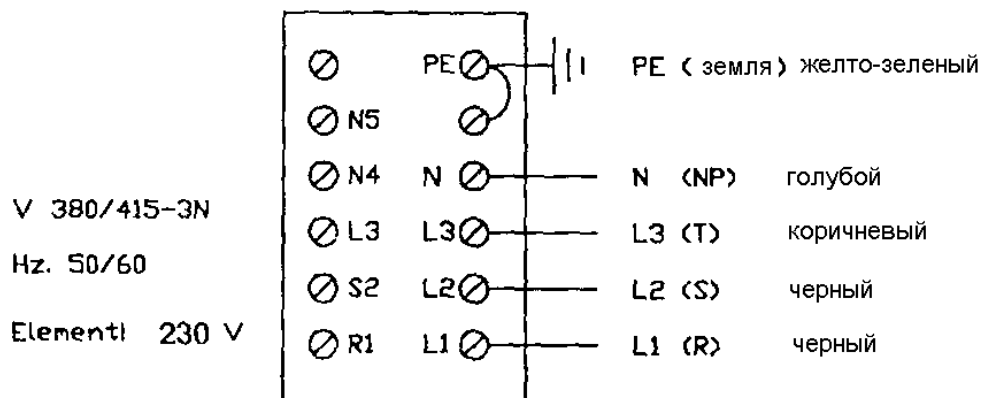


Рис. 17